



**Verclaringhe vande gerechtighe oorsaecken die hare mt. van  
Engelandt hebben verweckt op te rechten ende toe te maken  
eene scheeps armeye ter zee om ghesonden te worden naer  
Spaengien**

<https://hdl.handle.net/1874/9305>

Verclaringhe

**V**ande gerech-  
tighe oorzaccken die ha-  
re H<sup>r</sup>. van Engelandt hebben ver-  
weckt op te rechten ende toe te maken  
eene Scheeps Armeeye ter Zee  
om ghesonden te worden  
naer Spaengien.



Gedruckt tot Middelburgh/ By Symon  
Moulet, woonende inde Gistrate in  
Druckerije. Na de Copie van  
London 1597.

**Verclaringe** vande ge-  
rechte oorlaecken die hare Mt.  
van Enghelandt hebben verwekt op  
te rechten en toe te makē eene Scheeps  
Armepe ter Zee/om gesonden te worde  
naer Spaengien.

**H**oe wel dat hare Mt. als  
Souveraine ende absolute Prin-  
resse/niet gehouden en sy ten respec-  
te van yemanden reeckeninghe te  
geuen/ofte de werelt te doen verstaen/ die re-  
denen van hare publicque actien / om haer  
daer van te iustificieren. Nochtans om vooz  
te comen het sinistre iugement en twijfel-  
achtighe interpretatie dier soude moghen  
geschieden inde diuersiteyt van opinien soo  
van vremdelinghen als van hare epgene on-  
dersaten / belanghende de preparatien die sy  
yegenwoordelic laet doen van eene Scheeps  
Armepe / onder den last ende conduicte van  
haren Cousin den Grabe van Essex / haren  
Lieutenant Generael over de selue Armepe/  
vergeselschapt met veele van haren Edeldō  
ende andere van qualiteyte : Hare Mt. be-  
geert dat een pegelijck metter waerheyt ver-  
witticht sy / dat sy niet en is gemoevert ghe-  
weest om sulcx te doene/dan tot defensien en  
bescherminghe van hare Coninckrijcken en  
volcken / teghens de openbare preparatien  
vande

vande groote forcen / die den Coninck van  
Spaengien heeft laten doen / om hare Mt.  
te ouervallen / ende insonderheyt om eene in-  
vraecke te doene in haer Coninckrijcke van  
Verlandt / ten welcken voornemen hy hem  
alreede soo verre hadde ghevoordert vanden  
beginne af vanden voorszedenen winter / dat  
hy hem hadde sterck gemaect / soo wel van  
alle de schepen van Oorloge van zijne landen /  
als van de ghene vande Coopvaerders van  
alle natien in Spaengien en Portugal tra-  
ficquerende / de selue arresterende ten dienste  
van alsulcke entreprinse: Nochtans tegens  
de hope ende voornemen vanden seluen Co-  
ninc / willende alsulken entreprinse voorde-  
re in eenē onbequamen en onvachten tijt /  
om eenige plaetsē in Engelandt oft Verlant  
te overvalle / al eer hare Mt. hadde gemeent  
hare forcen daer toe gereet te hebben / de selue  
hare Mt. altyts voorszogen hebbende te le-  
uen in paps ende vrede / de welke zy haer  
ende hare Coninckrijcken en alle den Chris-  
tendom is toewenschende / ten ware dat sy  
stadelijck ware beroepen ende gemoveert ter  
contrarien) / soo is de voorszichtigheyt Gods  
sulcx geweest / dattet hem belieft heeft / (hem  
die vanden hoogen Hemel aensiet in zijne ge-  
rechticheyt het voornemen van eene pegelij-  
ken / condemnende de tijrannige verwoes-  
ters der werelt / ende versterckende de ghene  
die tot onderhoudinge van paps ende vrede  
hun stellen tegens huerlieder geweld) te doen  
vergaen

vergaen/verdrincken en in eenen cleyne tijt  
miraculeuselijck onbzuyckbaer te maken ve-  
le van zijne beste schepen van Oorloghe die  
van Lisbona tseyle ghegaen waren omme  
hem rendezvous te nemē tot Farol/met ver-  
liese van grooten nombre van Soldaten en  
Schipsvolck/ende zijn dock mette selue dock  
vergaen veele vande rebellen van Perlandt/  
soo wel titulaire Bisschoppē als andere en-  
tretenidos van Spaengie om de voorsz blo-  
te oft een deel van dier te verselschappen tot  
in Perlant voorsz/ deur welcke goede getuy-  
genisse Gods de voorsz Armepe soo seer ver-  
errenckt is geweest/ dat sy volgende haer eer-  
ste voornemen haer niet en heeft connen ter  
zee begeuē: Welcken niet tegenstaende noch-  
tans de voorsz Coninck van Spaengien o-  
penbaerlijck te kennen gheuende dat sy niet  
en wilde achten op de merckelijcke advertis-  
sementen van dese straffe Godes hem toege-  
sonden sonder toedoen van eenige uptheem-  
sche forcen/ maer ter contrarien vergetende  
hoe dat deur gelijcke middelen zijne hoouder-  
dige Armepe vanden jare 88. was t' onder-  
gebrocht deur de forcen van hare Mt. geluc-  
kijck geconduyseert ende gheleuydet by de  
handt Godes. Dock niet teghenstaende het  
laeste verlies by hem gelede tot Calcs deur  
hare Armepe/ waer toe sy nootlijc was ge-  
drongen t' haerder verseeckerheyt/ deur dien  
alle zijne preparatien anders niemers toe en  
tendeerden / dan tot een dancerey voornē-  
men

men teghens haer / soo en laet hy om allen  
desen nochtans niet alrijt te volherden in zyn  
ne boosheyt / hoe wel dat hy hem mercaelgck  
in zyn voornemen / siet verstoeten en weder  
staen van Godt en de menschen / maeckende  
al noch nieuwe preparatien / soo van schepen  
als van volcke / victualien ende ammuniti  
en van Oorloge / de welcke (meerder wesebe/  
dan Spaengien ofte Portugal souden heb  
ben comen te weghe brenghen) / hy heeft la  
ten comen van Italien en van Oostlandt /  
op dat hy van alle nootsakelijcheden soude  
moghen worden versien ten bedressement  
van zynn Armeve tot Farol / en ten vervol  
ge van zyn eerste voornemen / ende heeft mid  
delertijt eenige Capitaynen met cleyne sche  
pen heymelijck laten inne comen geaccom  
paigneert met eenige fugitive vanden seluen  
lande / om de voorsz. rebellen te encourageren  
ende stercken in heurlieder wederspanic  
heyt ten eynde sy daer sine souden continu  
eren tot ter tijt toe hy hun soude moghen se  
coureren / onderhoudende niet alleenlijc de  
hoofden ende Ouerste van henkieden met p  
dele hopen van titulen en digniteyten / maer  
sock notoirlijc te kennen geuende dat hy de  
bsurpatie vanden seluen Coninckrijcke hem  
pretendeert toe te eyghenen / om hare Mt.  
daer af te depossederen / twelck is een sake so  
kennelijc ende gheverifieert dat bouen dien  
dattet openbaer is dat zynne Armeve inde  
maent van October lesleden op wege was  
trec

treckende na den seluen Conincrycke/Tiron  
selfs (wesende een Overhoofd vā de rebellen)  
heeft aenden Gouverneur vanden seluen lā-  
de voor hare Mt. gesond en eenen brief ghe-  
teercent byden Coninck van Spaengien in-  
houdende tgene voorsz. Nademael dan dese  
voornemen en intentien desselfs Coninc van  
Spaengien so openbaer en notoir zijn/ ende  
dat hy daghelicx is trachtende ten redresse-  
mente van zijne bloote en oprechtinghe van  
eene nieuwe Armee met alle de provisiē en  
ammunitiē daer toe noodich/ ten seluē effec-  
te tot Farol gebracht/ sulcx dat sy anders nie-  
uers naer en wachten dan om hun wederō-  
me ter zee te begeuē ten veruolge des voorsz  
voornemens/ twelc sy openbaerlijc vercon-  
digen/ sonder tselue eenichsins te bedeckē/ ist  
daer aen omme te gane. Nengesien ooc dat  
hare Mt. bevint dat de rebellen van Ver-  
landt / noch altyts opiniatrerē int ver-  
wachten van tsecours van Spaengien. So  
ist dat dat hare Mt. als een Princesse sorge  
dragende voor de verseeckerheyt van haren  
Conincrycken / roeyt alle de werelt tot ge-  
tuygen / oft sy niet tē uptersten genootsaect  
en is dese Armee ter zee te brenghen/ omme  
te wedercommen en resisteren alle de attenta-  
ten ende de voornemen die de voorsz. Armee-  
en van Spaengien/ tegens hare Conincryc-  
ken van Engelandt en Verlandt joude mo-  
gen te wege brenghen/wesende de hare alleen-  
lijck gecomponeert van eene quantiteyt van  
hare

hare eygene **O**orloochschepen / sonder hare  
ondersaten vande Zeehauenen ghetaxert te  
hebben / ten furnissementen van eenige / so tsel-  
ue in voorledenen tydē wel is gepractiqueert  
geweest / behoudende ooc haren opper **A**dmi-  
rael met hare andere **S**chepen omme gereet  
te wesen ten secourse vande accidente die  
de quartierē van herwaerts ouer eenich dā-  
gier souden mogen toebreughen . Tot alle  
welcke dingen hare **M**t. haer bevindende in  
alsulcker voegen gedrongen en gepresseert /  
so en meriteert dese hare resolutie niet alleen-  
lijck te worden geapprobeert / maer oock ge-  
fauoriseert ende geassisteert van alle **P**rin-  
cen **S**taten en **C**hristenen volcke / hebbende  
hare eyghene ondersaten daer toe al sulcken  
affectie bewesen dat hare **M**t. genootsaecht  
is geweest vele van haren **E**deldom / die haer  
geimportuneert hebben om haer in dese vo-  
page als gewillige te dienē / daer af te diuer-  
teren / vande welcke sy een goede partie heeft  
behoudē om vande selue in haer lant gedient  
te moghen worden in alle occurrentien / ende  
daeromme haer altyts verseeckerende op de  
goede ionste **G**odes / vāde welcke sy mercke-  
lijcke bewijsen ghehadt heeft / dooz veele son-  
derlinge segenen en benedictien / so verhoopt  
sy hare **C**oninckrijcken te behouden ende be-  
schermen dooz hare forcen die sy iegenwoor-  
delijck te wege brengh / gheassisteert by den  
arm vanden genen die in voorleden tyden te  
niete



niete ghebracht heeft ende noch brengen sal/  
de hoochmoedighe ende ongerichtige attens-  
taken vanden Spaengiaert: Op dat den- als  
sulken castijdinghe des Alderhoochsten de-  
sen Coninck mochte worden beweecht te le-  
uen in ruste ende brede met zijne gebue-  
ren waer toe alle de actien ende  
fenten van Oorlooghe van alle  
opzichte Princen alleenlyck  
zijn tenderende.

F F R F S.

